

### **Effizient und komfortabel: gds stellt Release von XR/engineering vor**

- Neues Release ab sofort verfügbar
- Nahtlose Integration von XR und easybrowse dank hierarchischer Metadaten
- Professionelle Änderungsverfolgung

**Sassenberg, 19. Oktober 2021 – Erweitertes Variantenmanagement, detaillierte Änderungsverfolgung, hierarchische Metadaten: Die gds GmbH, führendes Competence Center für Technische Kommunikation und Informationsmanagement, stellt das neue Release ihres Redaktionssystems XR/engineering vor. Eine umfassende Überarbeitung hat auch die Editorkomponente erfahren. Sie bietet nun ein noch höheres Maß an Benutzerfreundlichkeit. Zahlreiche weitere Neuerungen sorgen für eine effizientere und komfortablere Nutzung von XR/engineering.**

„Bei der Entwicklung des neuen Releases von XR/engineering haben wir besonderes Augenmerk auf die Unterstützung von hierarchischen Metadaten gelegt“, sagt Tobias Kreimann, Produktmanager ECMS bei der gds GmbH. Dabei sei es wichtig gewesen, sprachabhängige Metadaten in XR übersetzen zu können, zum Beispiel für die Publikation in ein Content Delivery Portal. „Bei der Publikation von Dokumenten können alle Metadaten im iiRDS-Format übertragen und vom Anwender für die Facettensuche und Filterung in easybrowse genutzt werden. Das zeigt wiederum die Stärke der Verzahnung der beiden Systeme XR/engineering und dem Content Delivery Portal easybrowse.“

Eine weitere Neuerung ist die Änderungsverfolgung. Änderungen werden direkt an der Stelle dokumentiert, an der sie durchgeführt wurden. Alle Änderungsbeschreibungen eines Dokuments werden aggregiert und als Änderungsverzeichnis in der Publikation ausgegeben. Das Änderungsverzeichnis dient als Navigationshilfe zu den geänderten Stellen. So erkennen Endnutzer auf den ersten Blick, welche Änderungen eine Technische Dokumentation enthält. Alle dokumentierten Änderungen werden in der Publikation mit Änderungsbalken markiert.

0.2.6 List of Actual Changes		
0	ADMINISTRATION AND CONTROL	
0.2.3	Discription of Temporary Revisions	
	New Chapter	0-2
0.2.7	List of Temporary Revisions	
	New Chapter	0-5
1	THE AIM OF THE TRAINING	
1.1	INTRODUCTION	
	Further specifications	
	New syllabi provided	1-1
4	TRAINING SYLLABI	
4	TRAINING SYLLABI	
	New Annex D	
	New course implemented	4-1
	New Annex E	
	New course implemented	4-1
6	TRAINING PROGRAM	
6.3	MAXIMUM STUDENT TRAINING TIMES PER DAY/WEEK/MONTH	
	New Duration	6-1
	New 8 hrs.	

Kapitelnummer und Titel des LAC Moduls

Kapitelnummer und Titel des Toplevel Kapitels

Kapitelnummer und Titel des Moduls mit Änderung

Change Reason

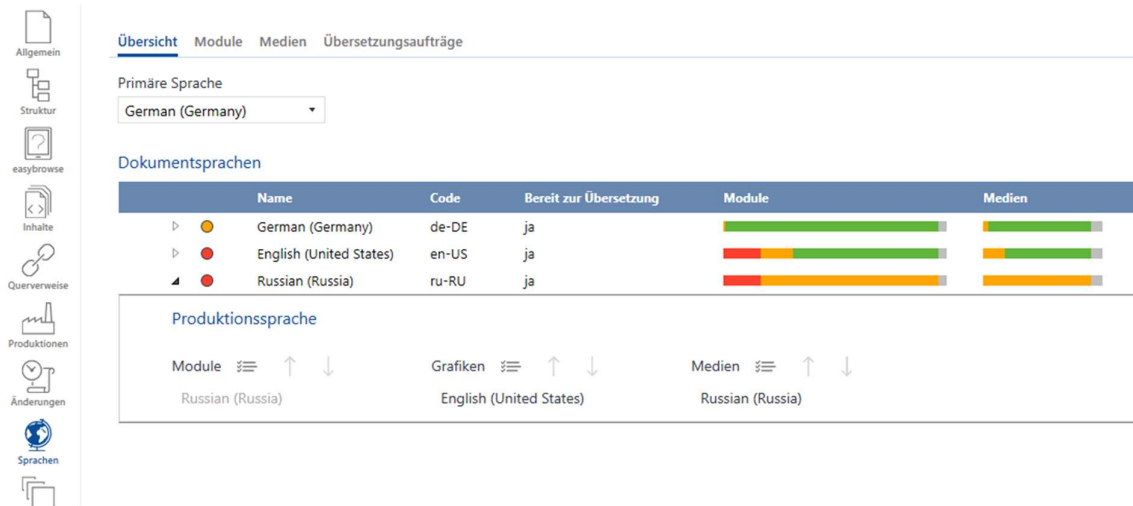
Change Description

Seitennummer

### Verbesserung der Editorkomponente

Eine umfassende Überarbeitung hat die Editorkomponente von XR/engineering erfahren. So ist ein leistungsfähiger Manager für Variablen und Gültigkeiten entstanden. Mit ihm können diese schnell gefunden und eingefügt werden. Weitere Vorteile: Für Variablenreferenzen werden mit der neuen Version von XR/engineering die möglichen Belegungen angezeigt und der Attributeditor kann ab sofort je nach Nutzeranforderung dauerhaft geöffnet bleiben. Die Möglichkeit zum Heranzoomen der Inhalte sorgt für mehr Komfort und Barrierefreiheit.

Neben den genannten Erweiterungen bietet XR/engineering zahlreiche weitere Neuerungen, die die Nutzbarkeit verbessern. So können nun Fallbacksprachen für Module und Medien definiert werden. Ist keine Version eines Moduls in der gewünschten Sprache vorhanden, wird in der Publikation die gewählte Fallbacksprache genutzt. Mit dem Feature "Alternativsprachen" kann die Sprache medienunabhängig von Modulsprachen gesteuert werden. Dadurch können beispielsweise Softwaredokumentationen auf Französisch für eine nicht-lokalisierte, englisch-sprachige Software publiziert werden.



The screenshot shows the 'Übersicht' (Overview) tab of the gds software. On the left is a navigation sidebar with icons for 'Allgemein', 'Struktur', 'easybrowse', 'Inhalte', 'Querverweise', 'Produktionen', 'Änderungen', and 'Sprachen'. The main area has a 'Primäre Sprache' dropdown set to 'German (Germany)'. Below it is a 'Dokumentsprachen' table:

Name	Code	Bereit zur Übersetzung	Module	Medien
German (Germany)	de-DE	ja		
English (United States)	en-US	ja		
Russian (Russia)	ru-RU	ja		

Below the table is a 'Produktionssprache' section with three columns: 'Module', 'Grafiken', and 'Medien'. Each column has a list of languages and arrows for sorting. Under 'Module', 'Russian (Russia)' is listed. Under 'Grafiken', 'English (United States)' is listed. Under 'Medien', 'Russian (Russia)' is listed.

Zudem bietet das Release eine zuschaltbare Objektvorschau im Explorer sowie einen Expertensuchdialog. Mit Letzterem lassen sich komplexe Suchen durch logische Verknüpfungen erstellen, die anschließend gespeichert werden können.

Weitere Informationen: [www.gds.eu](http://www.gds.eu)

## Über gds

gds – Einfach. Alles. Besser. – steht für praxisorientierte Softwarelösungen und Dienstleistungen im Bereich der Technischen Dokumentation. Effizienzsteigerung und Prozessoptimierung stehen dabei im Fokus. Die Redaktionssysteme docuglobe und XR sind bei über 500 Unternehmen im Einsatz und sorgen neben erheblichen Einsparungen für konsistente, qualitätsgesicherte Dokumente. Die normgerechte Erstellung reicht von der Betriebsanleitung bis hin zur Risikobeurteilung. Die gds Sprachenwelt steht für zertifizierte Übersetzungen und Sprachdienstleistungen.

## Redaktionskontakt

Sputnik GmbH  
 Presse- und Öffentlichkeitsarbeit  
 Malte Limbrock  
 Marie-Curie-Straße 5  
 53359 Rheinbach  
 Telefon: +49 228 30 412 - 630  
[presse@gds.eu](mailto:presse@gds.eu)

gds GmbH  
 Anja McGuire  
 Robert-Linnemann-Str. 17  
 48336 Sassenberg  
 Telefon: +49 2583 - 301 3225  
[Anja.McGuire@gds.eu](mailto:Anja.McGuire@gds.eu)